

Elixo 500 24 V

- EN Installation manual
- ES Manual de instalación
- PT Manual de instalação
- EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης



5054405A

HOME
MOTION BY

somfy®



SPIS TREŚCI

INFORMACJE OGÓLNE	2
BEZPIECZEŃSTWO	2
Informacje ogólne	2
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	2
Zakładanie napędu do istniejącej bramy	3
OPIS PRODUKTU	3
Zawartość zestawu standardowego	3
Opis systemu napędowego	3
Wymiary silnika	3
Obszar zastosowania	4
Ogólny widok standardowej instalacji	4
INSTALACJA	4
Montaż ręcznej dźwigni zwalniającej	4
Wyłączanie zespołu napędowego	5
Instalowanie zespołu napędowego	5
Okablowanie	7
SZYBKIE PRZYJĘCIE	8
Interfejs instalacyjny	8
Wybór języka	9
Wprowadzanie danych do pamięci pilotów zdalnego sterowania	9
Tryb nauki	10
UŻYWANIE NAPĘDU BRAMY	10
PODŁĄCZANIE DODATKOWYCH URZĄDZEŃ	11
Pulsujące pomarańczowe światło ostrzegawcze 24 V	11
Fotokomórki	11
Fotokomórki lustrzane	12
Klawiatura przewodowa	13
Włącznik przewodowy	13
USTAWIANIE PARAMETRÓW	13
KASOWANIE ZAWARTOŚCI PAMIĘCI I WSZYSTKICH USTAWIEŃ W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA	15
Kasowanie zawartości pamięci wszystkich pilotów zdalnego sterowania	15
Kasowanie wszystkich ustawień	15
DIAGNOSTYKA	16
Znaczenie komunikatów wyświetlonych na ekranie	16
Wyświetlanie wartości momentu, generowanych przez silnik, podczas działania napędu	16
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	17



INFORMACJE OGÓLNE

Niniejszy produkt, zainstalowany zgodnie z instrukcją odpowiada wymaganiom norm EN 12453 i EN 13241-1.

Niniejszym, firma Somfy stwierdza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odnośnymi zastrzeżeniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.Somfy.com/Cr (Elixo 500 230 V), i odnosi się do krajów Europy, oraz Szwajcarii i Norwegii.

BEZPIECZEŃSTWO

Informacje ogólne

Przed przystąpieniem do instalacji produktu Somfy zawsze przeczytaj instrukcję obsługi i załączoną instrukcję bezpieczeństwa. Ten produkt Somfy musi być zainstalowany przez profesjonalnego instalatora urządzeń napędowych, do którego jest adresowana niniejsza instrukcja.

Użycie innych urządzeń zabezpieczających, niezatwierdzonych przez Somfy, odbywa się wyłącznie na wyłączną odpowiedzialność instalatora.

Instrukcja opisuje sposób instalacji, tryb odbioru i użytkowanie tego produktu.

Oprócz tego, instalator musi działać zgodnie z bieżącymi normami a także z regulacjami prawnymi, obowiązującymi w danym kraju. Instalator musi też udzielić informacji o warunkach używania i konserwacji produktu.

Każde zastosowanie wykraczające poza zakres określony przez Somfy oznacza niezgodność i w takim przypadku gwarancja nie ma zastosowania. Jeżeli sprzęt jest używany poza zakresem określonym przez Somfy, firma nie bierze żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i zniszczenia.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić, czy ościeznica bramy odpowiada bieżącym standardom, a szczególnie:

- Szyna poślizgowa bramy musi być prosta i pozioma, a kółka muszą wytrzymać ciężar bramy.
- Brama powinna się swobodnie przesuwac na całej długości i nie może być żadnego nadmiernego kołysania.
- Górna prowadnica musi zapewniać dostateczny prześwit bramy, aby umożliwić jej regularny i cichy ruch.
- Hamulce krańcowe muszą być zainstalowane na ziemi w obu położeniach (zamkniętym i otwartym).
- Miejsce zainstalowania układu napędowego musi umożliwiać bezpieczne i łatwe zwolnienie ręczne.

Jeżeli po dokonaniu oceny, system bramy nie spełnia wyżej wymienionych warunków, musi być naprawiony, a w razie konieczności – wymieniony.

Wybrane do instalacji urządzenia zabezpieczające muszą być zgodne z obowiązującymi aktualnie normami oraz przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie zostało zainstalowane.

Należy sprawdzić, czy nie ma żadnych stref niebezpiecznych, wynikających z ruchu bramy (niebezpieczeństwo zgniecenia, pochwycenia i ucięcia) między ruchomą bramą i otaczającymi ją stałymi elementami.

W bramach okratowanych, jeżeli pręty są oddalone bardziej niż 40 milimetrów, należy zainstalować odpowiednie urządzenie zabezpieczające, aby zapobiec ucięciu.

Należy zapewnić wolną przestrzeń szerokości 500 milimetrów za bramą w położeniu jej całkowitego otwarcia.

Należy uważać podczas przesuwania się bramy.

Rozmieścić stałe urządzenia do sterowania w taki sposób, aby były niedostępne dla dzieci.

Każdy przełącznik bez urządzenia blokującego musi być zainstalowany w polu widzenia bramy i z dala od części poruszających się.

Minimalna wysokość, na której powinny być zainstalowane to 1,5 m. Przełączniki nie mogą być ogólnodostępne.

Podczas instalacji zespołu napędowego:

- nie nosić żadnej biżuterii (bransolet, łańcuchów, itp.).
- Podczas wiercenia i wykonywania prac spawalniczych należy nosić specjalne okulary ochronne oraz odpowiednią odzież ochronną.
- Używać odpowiednich narzędzi.
- Nie podłączać do sieci, lub do akumulatora pomocniczego przed zakończeniem prac instalacyjnych.
- Zachować szczególną ostrożność podczas pracy przy układzie napędowym, aby zapobiec urazom.

Aby umożliwić działanie, system napędowy musi być zasilany prądem zmiennym 230 V 50 Hz. Zasilanie elektryczne musi:

- być używane wyłącznie do urządzenia napędowego,
- mieć przewody o przekroju, co najmniej 1,5 mm²,
- wyposażone w zatwierdzony wielobiegunowy wyłącznik ze szczelinami kontaktowymi o wielkości, co najmniej 3,5 milimetra, z urządzeniem ochronnym (bezpiecznik, lub odłącznik napięcia o prądzie znamionowym 16 A), oraz urządzenie różnicowe (30 mA),
- być zainstalowany zgodnie z obowiązującymi standardami bezpieczeństwa.

Zaleca się wyposażenie instalacji w uziemienie odgromowe (zgodne ze standardem NF C 61740 o maksymalnym napięciu resztkowym 2 kV).

Po zakończeniu instalowania, sprawdzić, czy mechanizm jest właściwie ustawiony i czy brama zmienia kierunek ruchu po napotkaniu jakiegokolwiek przeszkody.

Regularnie sprawdzać stan techniczny bramy. Bramy w złym stanie technicznym, muszą być naprawione, wzmocnione, lub nawet wymienione. Należy sprawdzać, czy wszystkie śruby i mocowania komponentów układu napędowego są należycie dokręcone i zamocowane.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy instalacji należy odłączyć zasilanie.

Zakładanie napędu do istniejącej bramy

Przeprowadzić test obciążenia przy pomocy urządzenia pomiarowego, odpowiadającego wymaganiom podanym w klauzuli 5.1.1 normy EN 12445.

OPIS PRODUKTU

Zawartość zestawu standardowego

1.	Silnik 24 V Elixo	x 1
2.	Pilot zdalnego sterowania Keytis 2 RTS	x 2
3.	Wysuwana antena RTS 3 m	x 1

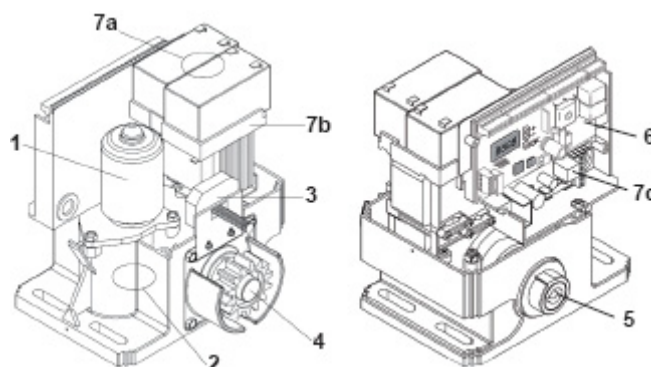
Zestaw do montażu na ziemi:

4a.		
4b.	Wkręt do drewna z łbem	x 4
4c.	czworokątnym	x 8
4d.	Nakrętka	x 4
4e.	Podkładka	x 4
5.	Zatyczka	x 1
6.	Płyta podstawy	
7.	Zestaw ręcznej dźwigni	x 1
	zwalniającej	x 2
	Klucz blokujący dźwignię	
	Klamry wyłącznika krańcowego	x 2

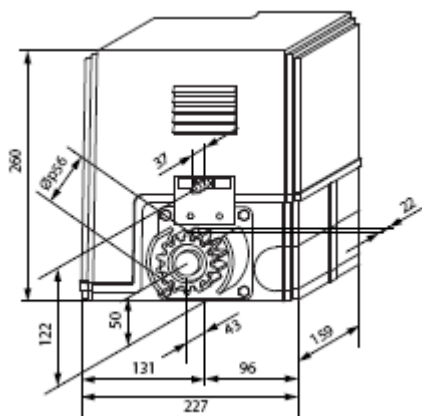


Opis systemu napędowego

1. Silnik
2. Urządzenie redukcyjne z wkrętami ślimakowymi – napęd helikoidalny
3. Elektromechaniczny zestaw wyłącznika krańcowego.
4. Zębatka
5. Mechanizm zwalniania ręcznego
6. Urządzenie sterujące
- Zestaw akumulatorowy (opcjonalny, numer referencyjny 9014612):
- 7a. Dwa akumulatory pomocnicze
- 7b. Taca przytrzymująca akumulator
- 7c. Karta zarządzania zasilaniem akumulatora



Wymiary silnika



Obszar zastosowania

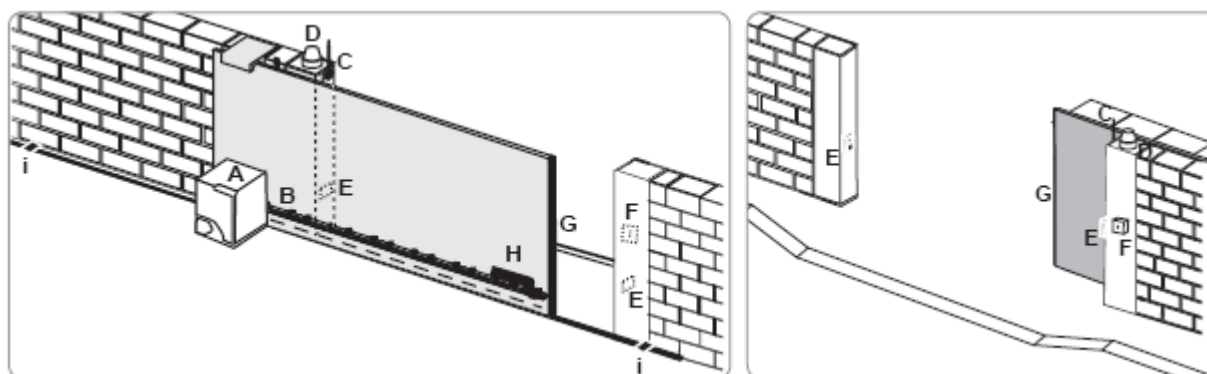
Bramy przesuwne o ciężarze do 500 kg i wykonujące do 30 cykli roboczych dziennie.
W celu zapewnienia bezpieczeństwa sprzętu i osób, należy przestrzegać informacji podanych w tabeli:

Dla bramy o ciężarze...	należy użyć....	Numer referencyjny
od 0 do 300 kilogramów	pasywnego profilu gumowego na zakończeniu bramy.	9014597 
od 300 do 500 kilogramów	pasywnego profilu gumowego na zakończeniu bramy.	9014598 

W razie użycia innego profilu gumowego, niż wymienione w tabeli, należy zapewnić zgodność instalacji z obowiązującymi przepisami.

Ogólny widok standardowej instalacji

- A Silnik
- B. Stelaż
- C. Antena
- D. Pomarańczowe światło sygnalizacyjne
- E. Zestaw fotokomórek
- F. Przycisk przełącznika
- G. Pasywny profil gumowy
- H. Klamry wyłączników krańcowych
- I. Hamulce krańcowe w ziemi



INSTALACJA



Podczas instalowania należy wyłączyć zespół napędowy.

Montaż ręcznej dźwigni zwalniającej

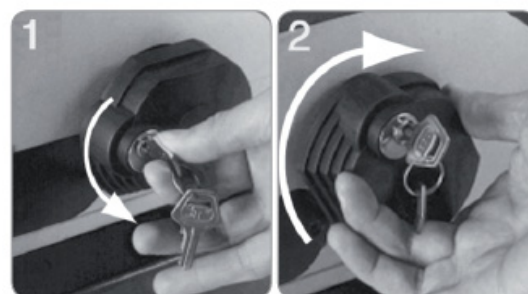
- [1] Włożyć dźwignię zwalniającą do specjalnej obudowy na silniku.
- [2] Dokręcić dźwignię zwalniającą.
- [3] Założyć pokrywę na nakrętce.

Wyłączanie zespołu napędowego

- [1] Przekręcić klucz o ćwierć obrotu w lewą stronę.
 [2] Przekręcić dźwignię zwalnającą w prawo.



Nie popychać bramy przy użyciu siły. Trzymać bramę podczas jej całej drogi w czasie ręcznych manewrów.



Instalowanie zespołu napędowego

Mocowanie systemu montażowego

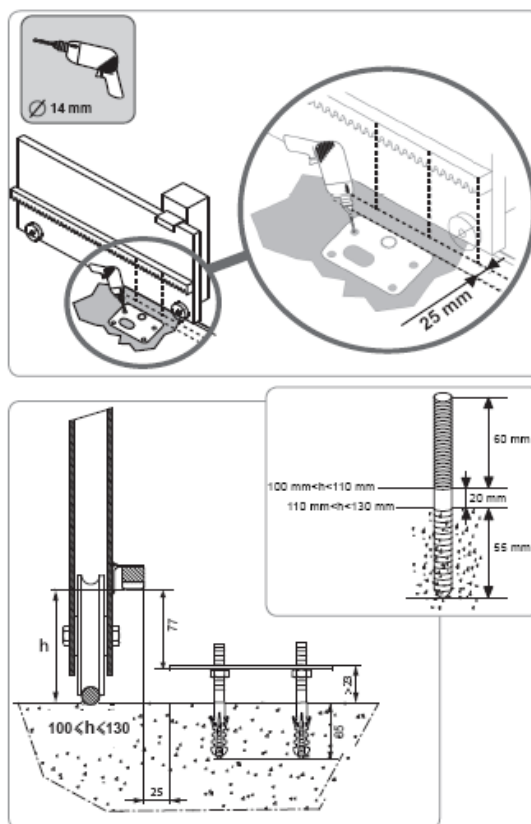
System montażowy silnika jest przewidziany do zainstalowania go na podłożu betonowym. Dla innych typów montażu należy użyć odpowiednich mocowań.

- [1] Umocować płytę podstawy:
- równoległe do bramy,
 - z symbolem koła zębatego skierowanym w kierunku bramy,
 - przesuwając ją 25 milimetrów w stosunku do linii przodu stelażu (jeżeli stelaż jest zaopatrzony w pokrywę, odmierzyć odległość od linii stelażu, a nie od pokrywy),
 - w taki sposób, żeby nie przeszkadzała ona w ruchu i aby uzyskać pełne zamknięcie i pełne otwarcie bramy).
- [2] Zaznaczyć lokalizację punktów montażowych do gruntu.
- [3] Wywiercić otwór o głębokości 85 milimetrów.
- [4] Włożyć zatyczki.
- [5] Dokręcić śruby z łbem kwadratowym do:
- gwintowanej części dla wysokości stelażu pomiędzy 110 i 130 milimetrów,
 - części gwintowanej + części niegwintowanej dla wysokości stelażu pomiędzy 100 i 110 milimetrów.



Aby ułatwić dokręcanie śrub z łbem kwadratowym, należy użyć dwóch nakrętek, aby stworzyć „podwójną nakrętkę”.

- [6] Wkręcić nakrętkę na każdą śrubę z łbem kwadratowym.
- [7] Umieścić płytę podstawy na śrubach z łbem kwadratowym z symbolem zębatego zwróconym w kierunku bramy. Płyta musi być odległa co najmniej 23 milimetry od podłoża.



Montaż silnika

[1] Ułóż silnik na wkrętach z łbem kwadratowym, włóż go w otwory i popchnij w kierunku bramy.

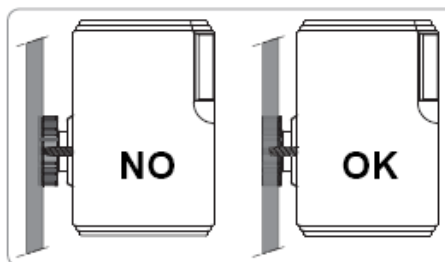
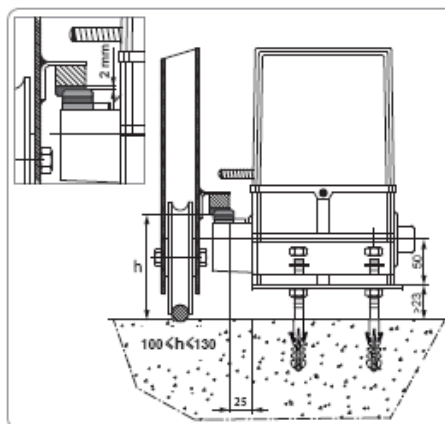
[2] Sprawdź, czy zębatka jest właściwie ułożona pod stelażem.

[3] Ustaw wysokość silnika i/lub stelażu w taki sposób, żeby zapewnić co najmniej 2 milimetry prześwitu pomiędzy zębatką i stelażem. To ustawienie jest ważne, bo zapobiega przedwczesnemu zużyciu zębatki i stelażu; zębatka nie może utrzymywać ciężaru bramy.

[4] Sprawdź:

- czy wszystkie nakrętki ustalające mają kontakt z podstawą silnika,
- czy silnik jest wypoziomowany,
- czy brama przesuwana się prawidłowo,
- czy prześwit między zębatką i stelażem nie zmienia się znacząco podczas całej drogi, przebytej przez bramę.

[5] Załóż podkładkę i nakrętkę na każdą śrubę z łbem kwadratowym, aby zamocować silnik.

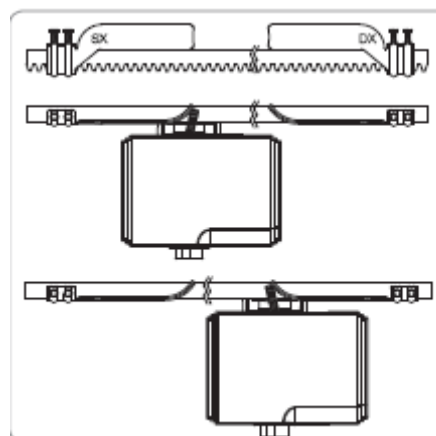
**Zakładanie wsporników pod wyłączniki krańcowe**

[1] Ręcznie przesunąć bramę do pozycji pełnego otwarcia.

[2] Umieścić wspornik na stelażu w taki sposób, aby aktywował wyłącznik krańcowy silnika.

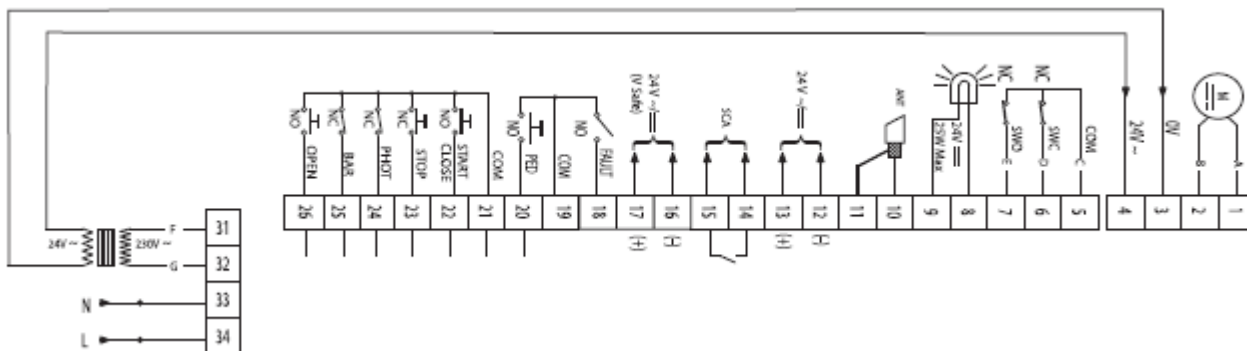
[3] Przykręcić wspornik do stelażu.

[4] Ręcznie przesunąć bramę do położenia pełnego zamknięcia i powtórzyć kroki 2 i 3, aby zamocować drugi wspornik na stelażu.



Okablowanie

Ogólny schemat elektryczny



Terminale	Opis	Funkcja
1-2	A-B	Podłączenie silnika
3-4	0V-24V~	Transformator wtórny
5	COM	Współdzielone przez styki wyłączników krańcowych
6	SWC	Stycznik krańcowego wyłącznika dla zamykania
7	SWO	Stycznik krańcowego wyłącznika dla otwierania
8-9		Wyjście 24 V, pulsujące, pomarańczowe światło ostrzegawcze
10	ANT	Rdzeń anteny
11	ANT	Oplot anteny
12-13	24V~/=	Wyjście prądu zmiennego 24 V do zasilania dodatkowych urządzeń
14-15	SCA	Wyjście wskaźnika położenia bramy (otwarta/zamknięta)
16-17	24V~/= (Napięcie bezpieczne)	Wyjście prądu zmiennego 24 V do zasilania, do autotestu urządzeń zabezpieczających
18	FAULT	Wejście do autotestu urządzeń zabezpieczających
19	COM	Współdzielone przez wejścia sterujące (18-20)
20	PED	Wejście punktu sterowania przejściem dla pieszych
21	COM	Współdzielone przez wejścia sterujące (22-23-24-25-26)
22	START/CLOSE	Wejście punktu sterowania działaniem sekwencyjnym (regulowane w menu LoGic, patrz strona 11)
23	STOP	Wejście dla punktu sterowania, (tylko dla zamykania)
24	PHOT	Wejście dla fotokomórek
25	BAR	Wejście dla czujnika krawędzi zabezpieczającej
26	OPEN	Wyłącznie punkt sterowania otwarciem
31-32		Główny transformator prądu zmiennego
33	N	Przewód neutralny jednofazowy 230 V 50-60 Hz zasilania prądem zmiennym
34	L	Przewód pod napięciem, jednofazowy 230 V 50-60 Hz zasilania prądem zmiennym

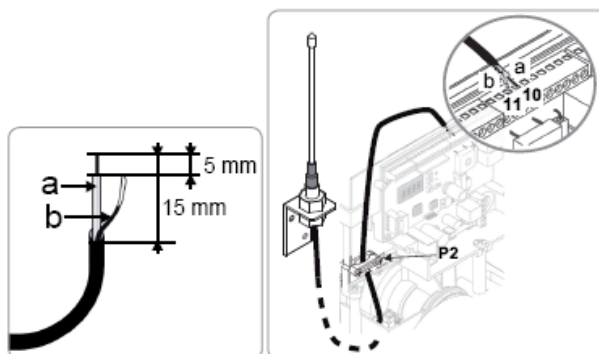
Okablowanie anteny

Aby zapewnić optymalny odbiór, antena nie może być przecięta i musi znajdować się możliwie najdalej od bloków i końcówek zasilania i od przewodów. Antena musi być zawsze zainstalowana wysoko i musi być widoczna z odległości.

Nie należy mocować anteny do słupów metalowych, lub za płotem z siatki metalowej.

Jeżeli kabel koncentryczny jest zbyt długi, należy go dociąć do odpowiedniej długości. Skrócenie przewodu polepszy sygnał (kabel koncentryczny, który jest zbyt długi, przedłużany, albo połączony ze śrubą mocującą izolację, powoduje zakłócenia sygnału).

Płyta montażowa jest aktywną częścią anteny. Nie można jej usuwać, ani modyfikować.

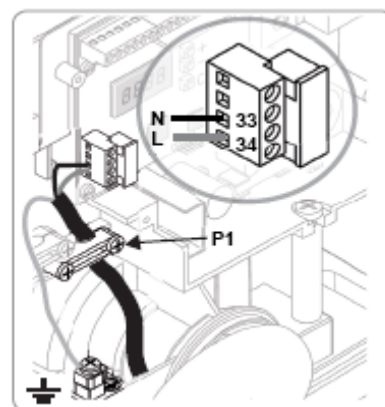


Podłączanie zasilania

Aby podłączyć silnik do zasilania, należy zastosować standardowy, wielożyłowy kabel o przekroju co najmniej $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$.

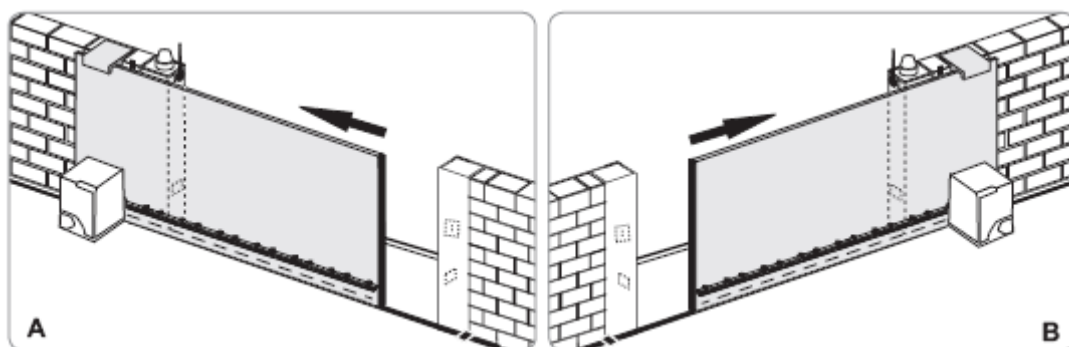


Wejścia 23, 24 i 25 muszą być mostkowane z terminalem 21, jeżeli nie są używane do połączenia z urządzeniem zabezpieczającym



Kontrola okablowania systemu napędowego

	Przewód	Przesuw w lewo (A) Końcówka	Przesuw w prawo (B) Końcówka
Połączenie z silnikiem	Czerwony	1	2
	Niebieski	2	1
Połączenie z wyłącznikiem krańcowym	Brązowy	6	7
	Czerwony	7	6
	Czarny	5	5

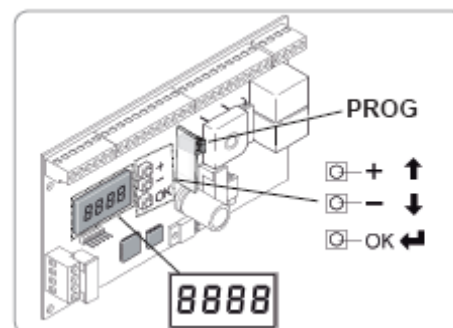


Podłączyć zasilanie przed przyjęciem.

SZYBKIE PRZYJĘCIE

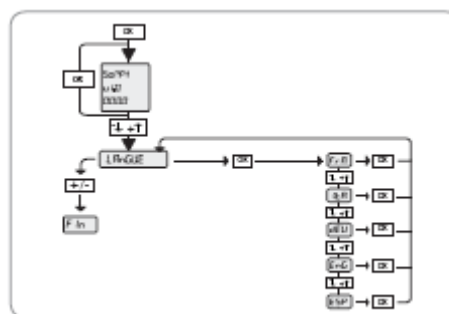
Interfejs instalacyjny

Naciśnij... OK	aby... wejść do menu i submenu
	potwierdzić ustawienie parametru
+ LUB -	wybrać parametr
	zmodyfikować wartość parametru
+ ORAZ - (naciśnięć jednocześnie)	wyjscie z aktywnego menu



Wybór języka

- [1] Naciśnij przycisk OK. Na ekranie wyświetlona zostanie informacja (szczegóły o tej informacji – patrz strona 12).
- [2] Naciśnij przycisk OK.
- [3] Na urządzeniu sterującym użyj przycisków „+” i „-”, aby wejść w menu „LAnGUE” (Język).
- [4] Naciśnij przycisk OK.
- [5] Na urządzeniu sterującym użyj przycisków „+” i „-”, aby wybrać żądany język.
- [6] Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.



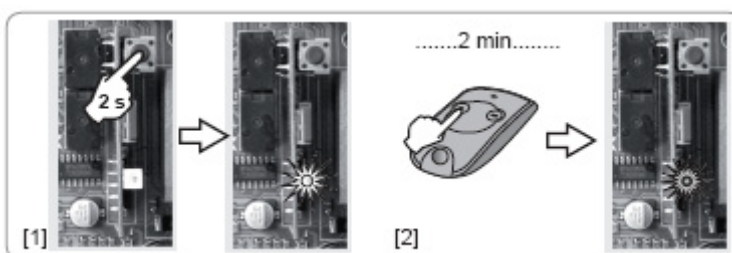
Wprowadzanie danych do pamięci pilotów zdalnego sterowania

Aby wprowadzić dane do pamięci pilota:

- [1] Naciśnij przycisk PROG na urządzeniu sterującym i przytrzymaj naciśnięty przez dwie sekundy. Zaświeci się wtedy czerwona kontrolka.

- [2] Naciśnij przez dwie minuty przełącznik kanałów na pilocie zdalnego sterowania, na którym jest połączenie z ruchem bramy. Czerwona kontrolka zacznie migać, co oznacza wprowadzenie do pamięci.

Jeżeli tę procedurę przeprowadzi się na zaprogramowanym już kanale, jego zawartość zostanie skasowana.

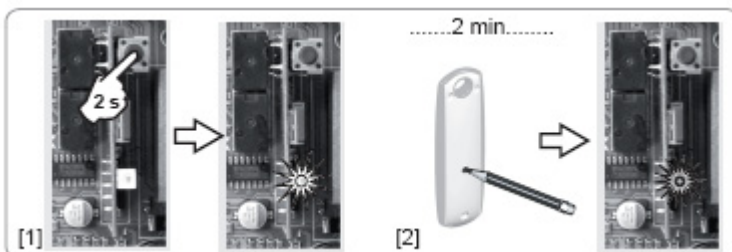


Aby dodać kolejne piloty zdalnego sterowania należy powtórzyć procedurę opisaną powyżej.

Aby dodać pilota zdalnego sterowania Telis:

- [1] Naciśnij przycisk PROG na urządzeniu sterującym i przytrzymaj naciśnięty przez dwie sekundy. Zaświeci się wtedy czerwona kontrolka.

- [2] Naciśnij przycisk PROG z tyłu pilota Telis.
Musisz go przytrzymać przez dwie minuty. Czerwona kontrolka zacznie migać, co oznacza wprowadzenie do pamięci.



Aby wyjść z trybu programowania bez wprowadzania danych do pamięci pilota zdalnego sterowania: krótko naciśnij przycisk PROG na pilocie.



Tryb nauki



Zasadniczą sprawą podczas odbioru systemu napędowego jest nauczenie się drogi przez bramę.



Podczas trybu uczenia się, funkcja wykrywania przeszkód nie jest aktywna. Należy usunąć wszelkie obiekty lub przeszkody i nie pozwolić nikomu na zbliżanie się, lub przebywanie w obszarze działania systemu napędowego.



Aby przeprowadzić awaryjne zatrzymanie podczas procesu nauki, należy użyć pilota zdalnego sterowania z danymi wprowadzonymi do pamięci.

Przed rozpoczęciem nauki

Upewnij się, że szyna jest pusta.

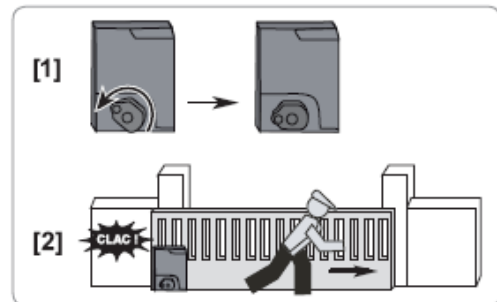
Ręcznie przesun bramę do pozycji odpowiadającej zamknięciu.

Włącz powtórnie napęd:

- [1] Przekręć dźwignię zwalniającą w lewo.
- [2] Ręcznie przesun bramę, aż mechanizm napędowy zablokuje się powtórnie.
- [3] Obróć klucz o ćwierć obrotu w prawo.

Informacja „SuC” (aktywacja wyłącznika krańcowego zamykania) powinna być wyświetlona na ekranie systemu napędowego.

Jeżeli wyświetlona jest informacja „SuO” (aktywacja wyłącznika krańcowego otwierania), sprawdź okablowanie zespołu napędowego (patrz strona 7).



Początek nauki

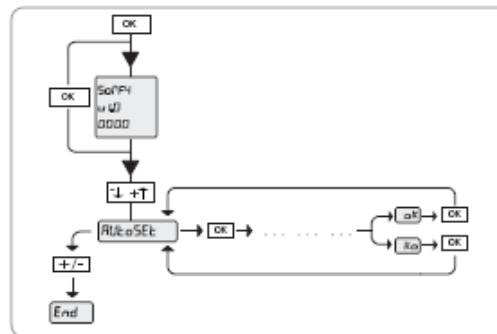
Nauka składa się z dwóch cykli (1 cykl = 1 otwarcie + 1 zamknięcie).

- Pierwszy cykl jest wykonywany bez zwalniania i jego celem jest nauczenie silnika całej drogi bramy.
- drugi cykl zawiera zwolnienie ruchu w celu ustalenia minimalnego momentu, wymaganego do poruszenia bramy.

[1] Naciśnij dwukrotnie przycisk OK na urządzeniu sterującym, aby uzyskać dostęp do menu.

[2] Użyj przycisków „+” i „-” na urządzeniu sterującym, aby uzyskać dostęp do menu AutoSet [automatyczne ustawianie].

[3] Naciśnij przycisk OK w celu potwierdzenia. Proces nauczania właśnie się rozpoczął. Brama musi wykonać dwa pełne cykle.



Jeżeli proces nauczania przebiegł prawidłowo, na wyświetlaczu systemu napędowego pojawi się komunikat „OK”.

Jeżeli proces uczenia nie udał się, na wyświetlaczu systemu napędowego pojawi się komunikat „KO”. Przed przystąpieniem do wykonania kolejnego cyklu nauki, sprawdź:

- czy brama porusza się właściwie,
- czy nic nie stanowi przeszkody dla fotokomórek (jeżeli są w wyposażeniu).

Jeżeli proces nauki został przerwany, przywróć bramę do położenia całkowitego zamknięcia i powtórz proces nauki.



Jeżeli tempo zwalniania zmienia się, należy powtórnie wykonać cykl nauczania.

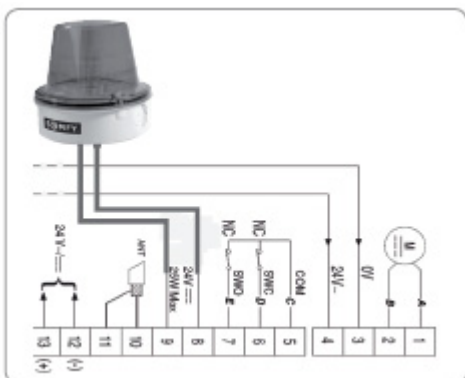
W TYM MOMENCIE PROCEDURY INSTALACYJNEJ, NAPĘD BRAMY JEST JUŻ CZYNNY.

UŻYWANIE NAPĘDU BRAMY

Patrz strony 2 do 3 „Instrukcji użytkownika”.

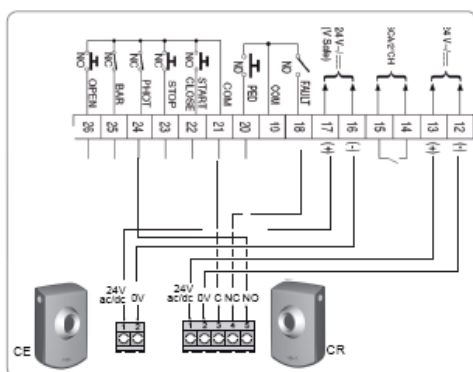
PODŁĄCZANIE DODATKOWYCH URZĄDZEŃ

Pulsujące pomarańczowe światło ostrzegawcze 24 V
(Numer referencyjny 9 014 552)



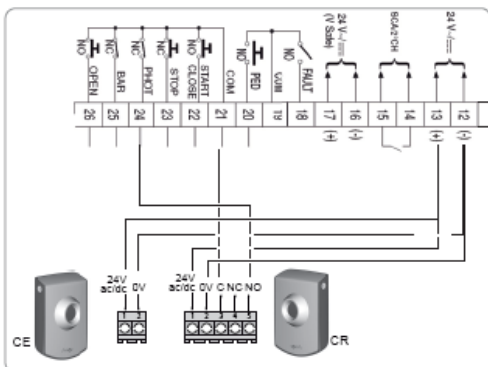
Fotokomórki

Z autotestem



Aktywacja funkcji autotest fotokomórki: Test Phot w pozycję ON [WŁĄCZONE] w menu LoGic.

Fotokomórki bez autotestu

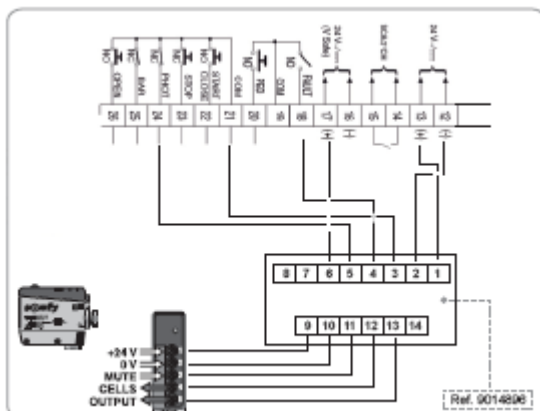


Wyłączenie funkcji autotestu fotokomórki: test Phot w pozycję OFF [WYŁĄCZONE] w menu LoGic.



Fotokomórki lustrzane

Z autotestem

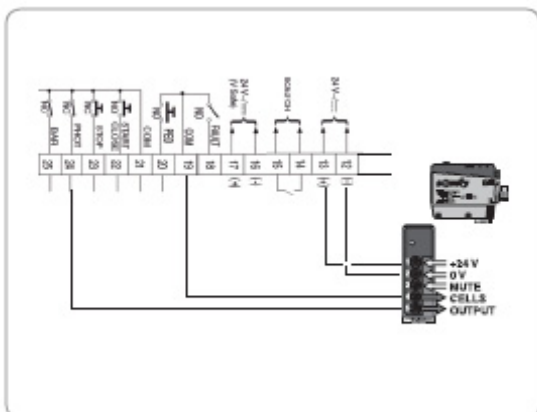


mute	tłumienie
cells	komórki
output	wyjscie

Aktywacja funkcji autotest fotokomórki: Test Phot w pozycję ON [WŁĄCZONE] w menu LoGic.

Na komórce ustawić przełącznik DIP 1 w położeniu ON [WŁĄCZONE], a przełącznik DIP 2 w położenie OFF [WYŁĄCZONY].

Fotokomórki bez autotestu.



mute	tłumienie
cells	komórki
output	wyjscie

Wyłączenie funkcji autotest fotokomórki: Test Phot w pozycję OFF [WYŁĄCZONE] w menu LoGic.

Na komórce ustawić przełącznik DIP 1 oraz DIP 2 w położeniu ON [WŁĄCZONE].

Menu (Wyświetlacz)	Wartość	Domyślnie	Komentarze
Czas otwierania przy normalnej prędkości [norm.oP.SPEED]	Między 1 sekundą i 2 minutami	15 sekund	Czas zwalniania podczas otwierania i zamykania może zostać zmieniony przez zmianę „czasu normalnej prędkości”; im wyższa jest normalna prędkość ruchu bramy, tym krótszy jest czas zwalniania. Na przykład: jeżeli czas trwania manewru otwarcia bramy wynosi 15 sekund dla czasu zwalniania 3 sekund, wtedy „czas normalnej prędkości” musi zostać ustawiony na 12 sekund.
Czas zamykania przy normalnej prędkości [norm.cLS.SPEED]	Między 1 sekundą i 2 minutami	15 sekund	
Prędkość zwalniania [Slow SPEED]	0 – nie ma zwalniania 1 – Zwalnianie na poziomie 1 (1/2) 2 – Zwalnianie na poziomie 2 (1/3) 3 – Zwalnianie na poziomie 3 (1/4)	3	0 – normalna prędkość 1 – prędkość średnia 2 – powolna prędkość 3 – bardzo powolna prędkość
Logic [LoGic]: służy do wyboru trybu pracy silnika i urządzeń.			
Automatyczne zamykanie [tAc]	ON [WŁĄCZONE]: Aktywacja automatycznego zamykania OFF [WYŁĄCZONE]: Wyłączenie automatycznego zamykania	OFF [WYŁĄCZONE]	Brama zamyka się automatycznie po zaprogramowanym czasie opóźnienia.
3 krok [3 STEP]	ON [WŁĄCZONE]: aktywuje 3 krok logiczny. OFF [WYŁĄCZONE]: Włącza 4 krok logiczny	OFF [WYŁĄCZONE]	3 STEP = działanie w trybie półautomatycznym (patrz „Instrukcja Użytkownika”, strona 3) 4 STEP = działanie w trybie sekwencyjnym (patrz „Instrukcja Użytkownika”, strona 3)
Impulsy blokujące [lBloPEn]	ON [WŁĄCZONE]: tylko w trybie otwierania OFF [WYŁĄCZONE]: Brak	OFF [WYŁĄCZONE]	podczas pracy impulsy nie mają żadnego wpływu.
Działanie fotokomórek [Photoc. oPEn]	ON [WŁĄCZONE]: tylko w trybie zamykania OFF [WYŁĄCZONE]: W trybie otwierania i zamykania	OFF [WYŁĄCZONE]	W trybie zamykania brama zatrzymuje się, a następnie zmienia kierunek ruchu. W trybie otwierania fotokomórki nie są aktywne. W trybie zamykania, brama zatrzymuje się i zmienia kierunek ruchu jeżeli fotokomórki nie wykrywają żadnej przeszkody. W trybie otwierania, brama zatrzymuje się, a następnie kontynuuje swój ruch jeżeli fotokomórki nie wykrywają żadnej przeszkody.
Test fotokomórek [Test Phot]	ON [WŁĄCZONE]: Włącza funkcję autotestu fotokomórek OFF [WYŁĄCZONE]: Wyłącza funkcję autotestu fotokomórek.	OFF [WYŁĄCZONE]	Patrz schemat podłączenia fotokomórek na stronach 9 i 10.
Wskaźnik otwarcia bramy [SCA 2ch]	ON [WŁĄCZONE]: Wyjście między końcówkami 14 i 15 zostało skonfigurowane jako wskaźnik otwarcia bramy.		
Ostrzeżenie wstępne [Real]	ON [WŁĄCZONE]: Z ostrzeżeniem wstępnym. OFF [WYŁĄCZONE]: Bez ostrzeżenia wstępnego.	OFF [WYŁĄCZONE]	Z ostrzeżeniem wstępnym: zintegrowana migająca pomarańczowa lampa ostrzegawcza włącza się na 3 sekundy przed uruchomieniem systemu napędowego. Bez ostrzeżenia wstępnego: zintegrowana migająca pomarańczowa lampa ostrzegawcza włącza się w momencie uruchomienia systemu napędowego.
Długotrwałe działanie [hoLd-to-]	ON [WŁĄCZONE]:	OFF [WYŁĄCZONE]	Działanie w trybie podtrzymania ruchu, tylko przy

Menu (Wyświetlacz)	Wartość	Domyślnie	Komentarze
rUn]	Włączone działanie długotrwałe. OFF [WYŁĄCZONE]: Działanie w trybie impulsowym, zgodnie z krokami 3 lub 4 układu logicznego.		sterowaniu przewodowym: działanie ciągle przy stałe naciśniętym przycisku sterującym.
Wybór START – ZAMKNIĘCIE [Start – cLoSE]	ON [WŁĄCZONE]: Wejście między końcówkami 21 i 22 działa, jako ZAMKNIĘCIE. OFF [WYŁĄCZONE]: Wejście między końcówkami 21 i 22 działa, jako START .	OFF [WYŁĄCZONE]	ZAMKNIĘCIE: Urządzenie podłączone między końcówkami 21 i 22 tylko umożliwia zamknięcie bramy. START: urządzenie podłączone między końcówkami 21 i 22 umożliwia napędowi pracę w trybie sekwencyjnym.
Otwarcie przejścia dla pieszych [PEdESTriAn]	ON [WŁĄCZONE]: Włącza przejście dla pieszych. OFF [WYŁĄCZONE]: Wyłącza przejście dla pieszych.	OFF [WYŁĄCZONE]	Działanie przejścia dla pieszych: krótkie naciśnięcie przycisku otwiera częściowo bramę, natomiast naciśnięcie i przytrzymanie przycisku otwiera bramę całkowicie. Stały czas otwarcia: 7 sekund.
Ustawienie wstępne [dEFAULT]: resetowanie silnika (do domyślnych ustawień fabrycznych).			

KASOWANIE ZAWARTOŚCI PAMIĘCI I WSZYSTKICH USTAWIEŃ W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA

Kasowanie zawartości pamięci wszystkich pilotów zdalnego sterowania

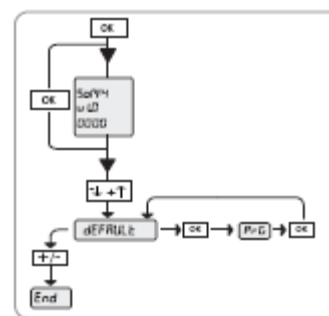
Naciśnij przycisk PROG na pilocie zdalnego sterowania przez czas dłuższy niż 7 sekund. Kontrolka zacznie pulsować, wskazując, że zawartość pamięci we wszystkich pilotach zdalnego sterowania została skasowana.

Kasowanie wszystkich ustawień

- [1] Naciśnij przycisk OK, aby wejść do menu.
- [2] Użyj przycisków „+” i „-”, aby wejść do menu dEFAULT.
- [3] Naciśnij przycisk OK, aby skasować wszystkie ustawienia.

System napędowy Elixo został zresetowany i powrócił do oryginalnej konfiguracji (domyślne ustawienia fabryczne).

Przed użyciem napędu, przeprowadź procedurę uczenia (patrz strona 8).



DIAGNOSTYKA

Znaczenie komunikatów wyświetlonych na ekranie

Przed dostępem do listy menu, na ekranie wyświetlane są następujące informacje:

- Somfy
- Wersja oprogramowania jednostki sterującej,
- Liczba wykonanych cykli roboczych (wyrażona w setkach; podczas pierwszych 100 manewrów, na ekranie jest wyświetlona wartość 0000).

Jeżeli system napędowy jest w użyciu, na ekranie wyświetlane są informacje obrazujące status urządzenia.

W przypadku nieprawidłowego działania, na ekranie będzie w sposób ciągły wyświetlona informacja, pokazująca urządzenie, wymagające sprawdzenia. Jeżeli problem nie jest skorygowany, lub jeżeli nadal pozostaje, prosimy o skontaktowanie się z serwisem technicznym Somfy.

Komunikat	Znaczenie	Ciągłe wyświetlanie
OK	Proces uczenia zakończony pomyślnie	
KO	Nieudany proces uczenia	
	Oczekiwanie na wprowadzenie wartości lub funkcji	
End	Wyjście z trybu programowania	
SuC	Aktywacja wyłącznika krańcowego przy zamykaniu	
SuO	Aktywacja wyłącznika krańcowego przy otwieraniu	
AMP	Wykryta przeszkoda	
PED	Aktywacja przejścia dla pieszych	Sprawdź, czy urządzenie sterujące wejściem dla pieszych, działa prawidłowo (włącznik, klawiatura przewodowa, itp.).
STRT	Aktywacja wejścia START	Sprawdź, czy urządzenie sterujące wejściem START działa prawidłowo..
STOP	Aktywacja wejścia STOP	Sprawdź, czy urządzenie sterujące wejściem STOP działa prawidłowo.
PHOT	Aktywacja wejścia PHOT	Sprawdzić, czy nic nie stanowi przeszkody dla fotokomórek. Sprawdzić, czy fotokomórki nie są zabrudzone (patrz instrukcja odnośnie fotokomórek).
CLOSE	Aktywacja wejścia CLOSE	Sprawdź, czy urządzenie sterujące wejściem CLOSE (ZAMKNIĘCIE) działa prawidłowo.
OPEN	Aktywacja wejścia OPEN	Sprawdź, czy urządzenie sterujące wejściem OPEN (OTWARCIE) działa prawidłowo.
SWO	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego dla otwierania	Uszkodzony system elektromagnetyczny wykrywający. Wymień go.
SWC	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego dla zamykania	Uszkodzony system elektromagnetyczny wykrywający. Wymień go.
TH	Aktywacja oprogramowania zabezpieczenia termicznego	Zanim będziesz dalej używał systemu napędowego, poczekaj, aż komunikat zniknie.

Wyświetlanie wartości momentu, generowanych przez silnik, podczas działania napędu

Podczas faz otwierania i zamykania, cztery cyfry oddzielone kropkami są wyświetlane na ekranie, na przykład 35.40. Liczby te są uaktualniane podczas ruchu bramy. Przedstawiają one rzeczywistą wartość generowanego momentu (35), oraz wartość nastawy momentu, ustawionej w trakcie procedury nauki.

Te wartości umożliwiają skorygowanie wartości momentu.

Jeżeli wartość rzeczywistego momentu, używanego podczas przemieszczania bramy, mniej, lub więcej zbliża się do zaprogramowanej wartości momentu, należy liczyć się w przyszłości z błędami w pracy urządzenia, ze względu na zużycie, lub lekkie wypaczenie bramy. Jeżeli wartość rzeczywistego momentu przekracza zaprogramowaną wartość momentu, brama zatrzyma się i cofnie o kilka centymetrów.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Silnik	
Zasilanie	Prąd zmienny 230 V, 50 Hz
Zasilanie elektryczne silnika	Prąd stały 24 V
Obroty silnika	3500 obr/min
Pobór mocy	70 W
Maksymalny pobierany prąd	0,5 A (230 V prądu zmiennego) – 1 A (110 V prąd zmienny)
Stopień redukcji	1/44
Obroty na wyjściu z silnika	79 obr/min
Zębatka	moduł 4 milimetry (14 zębów)
Prędkość bramy	12 m/min
Ochrona termiczna	110°C
Kategoria izolacji	F
Maksymalny ciężar bramy	500 kg
Maksymalny moment	20 Nm
Smarowanie	trwały smar
Manewry ręczne	Mechaniczne zwolnienie dźwigni
Dzienna liczba cykli roboczych	30
Wykrywanie przeszkód	Elektroniczny ogranicznik momentu
Jednostka sterująca	Wbudowana z wyświetlaczem LCD
Zakres temperatur roboczych	od -20°C do +60°C
Klasa ochrony	IP24
Ciężar	7 kg (około 70 N)
Wymiary	patrz „Ogólne wymiary silnika”, strona 3
Elektronika	
Zasilanie zespołów	24 V (180 mA)
Automatyczny czas zamykania	między 3 i 120 sekundami
Czas pracy	120 sekund
Czas otwarcia przejścia dla pieszych	7 sekund (stały czas)
Przerwa przed ruchem w odwrotnym kierunku	w przybliżeniu 1 sekunda
Podłączenie ostrzegawczego i pulsującego światła	24 V, najwyżej 25 W
Bezpieczniki	250 V T 0,62 A i T 1 A
Wbudowany odbiornik radiowy	RTS
Liczba programowanych pilotów zdalnego sterowania	36
Częstotliwość zdalnego sterowania RTS	433,42 Mhz
Oporność anteny	50 Ohm (RG58)

